

INDUSTRIAL CB/1957 - 1958



- **I** Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.

- **GB** Before starting to assembly, please identify all components .

- **D** Vor der montage, sind die einzelteile anhand der montageanleitung zu identifizieren.

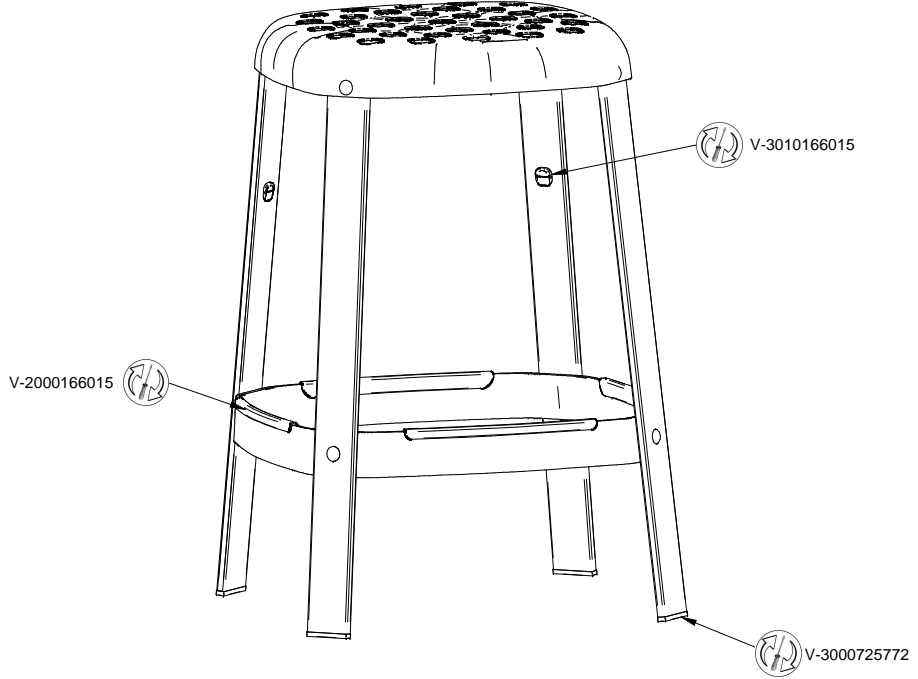
- **F** Avant de débuter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.

- **E** Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

H-A 1957 01 00



- **I** Pezzo di ricambio.
- **GB** Spare part.
- **D** Ersatzteil.
- **F** Pièce en échange / s.a.v.
- **E** Repuesto



Calligaris S.p.a.
 Via Trieste, 12
 33044 Manzano
 (Udine) Italy
 Tel. +39 0432 748211
 Fax +39 0432 750104



COM UNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COM UNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
Sgabello: 'Industrial' Modello: CB/1957-1958	Stool: 'Industrial' Model: CB/1957-1958	Treserhocker: 'Industrial' Modell: CB/1957-1958	Tabouret: 'Industrial' Modèle: CB/1957-1958	Taburete: 'Industrial' Modelo: CB/1957-1958
Materiali Struttura in metallo verniciato	Materials Structure in lacquered metal	Materialien Gestell aus lackiertem Metall	Matériaux Structure en métal verni	Materiales Estructura en metal lacado
Istruzioni d'uso Il prodotto non è adatto ad uso esterno Lo sgabello va utilizzato con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento Non salire in piedi sullo sgabello Evitare la vicinanza alle fonti di calore Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia Una volta dismessi il prodotto o i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	User instructions The product is not suitable for outdoor use The stool must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times Do not stand on the stool Please keep away from any heating source For major maintenance or repairs, consult the retailer Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Gebrauchsanweisung Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Der Hocker wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet Steigen Sie nicht mit den Füßen auf den Hocker Von Wärmequellen fernhalten Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden	Instructions Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur Le tabouret doit toujours être utilisé avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol. Ne pas monter sur le tabouret avec les pieds Eviter le contact avec les sources de chaleur Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Instrucciones de uso El producto no es apto para el uso en exteriores El taburete debe ser utilizado con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo No subirse de pie sobre el taburete Rehuir las fuentes de calor En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados
Consigli di manutenzione I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Non usare prodotti abrasivi	Maintenance recommendations Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth To clean metal parts, use products that are specifically for metal Do not use abrasive products	Wartungshinweise Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind Benutzen Sie keine Schleifmittel	Conseils d'entretien Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal Ne pas utiliser des produits abrasifs	Consejos de mantenimiento Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos